

# ECOMANUALE

GUIDA ALLA RACCOLTA DIFFERENZIATA  
NEL COMUNE DI OLGiate COMASCO

---

**COSI'  
FAN TUTTI**

---



CON I CAMBIAMENTI IN VIGORE DA APRILE 2014



**Comune di Olgiate Comasco**

*Piazza Alessandro Volta, 1*

*Centralino 031-99.46.11 - Fax 031.94.47.92*

*info@comune.olgiate-comasco.co.it*

*comune.olgiate-comasco@legalmail.it (PEC)*

**[www.comune.olgiate-comasco.co.it](http://www.comune.olgiate-comasco.co.it)**

**Ufficio Ambiente ed Ecologia**

*secondo piano del Palazzo Comunale*

*Tel. 031.99.46.44 - Fax 031.94.47.92*

*patrimonioambiente@comune.olgiate-comasco.co.it*

*Servizi di igiene urbana e cura di:*



*Se ne consente la riproduzione, diffusione, purché non a fini commerciali o di lucro e a condizione che siano citati gli autori e il contesto di provenienza. E' consentito trarre opere derivate, per le quali varranno le condizioni di cui sopra.*

*Concept e grafica:*

**[www.ahronservizi.com](http://www.ahronservizi.com)**

**COSÌ  
FAN TUTTI**



Gentili Concittadine/i,

la Raccolta differenziata è una buona abitudine perché la pulizia dell'ambiente, un bene che appartiene a tutti, chiede un comportamento responsabile anche nei dettagli che, per quanto riguarda i rifiuti, si riassumono nella regola delle 4 R:

1. **Ridurre:** consuma bene (così butti di meno);
2. **Riutilizzare:** se puoi, dai una seconda vita alle cose;
3. **Riciclare:** se una cosa la butti bene, può diventare nuova materia;
4. **Recuperare:** se una cosa la butti bene, qualcosa da essa si ottiene, che sia materia o energia.

Fare della regola delle 4 R una buona abitudine aiuta a mantenere l'ambiente più pulito e a contenere i costi dei servizi di igiene urbana.

## NOVITA' APRILE 2014

**Dal prossimo aprile ci saranno alcuni importanti cambiamenti:**

- la **raccolta della plastica** diventa **settimanale**;
- la **raccolta della carta** avverrà con un **contenitore bianco in plastica da 40 lt** per chi abita in abitazioni fino a 5 famiglie e con **cassonetto bianco carrellato da 240 lt** per chi risiede nei condomini;
- per la **raccolta dell'umido** si userà il sacchetto biodegradabile, il **secchiello areato marrone da 10 lt** in aggiunta al **contenitore marrone da 25 lt** o al **cassonetto carrellato marrone da 120 lt**.
- verranno **distribuiti gratuitamente i sacchi** per la **raccolta del secco, dell'umido e della plastica**.

L'ASSESSORE ALL'AMBIENTE ED ECOLOGIA  
*Renato Spina*

---

# PIU' SERVIZI

## PER FARE MEGLIO LA RACCOLTA DIFFERENZIATA

### NUMERO VERDE

Per migliorare e monitorare i servizi erogati verrà attivato presso la ditta Turcato un **numero verde gratuito 800 03 44 09** che fornirà agli utenti i seguenti servizi:

- **Informazioni ai Cittadini e alle ditte** sulle modalità di raccolta e conferimento dei rifiuti;
- **Riceverà segnalazioni su problematiche, disservizi e suggerimenti** per migliorare i servizi erogati da parte degli utenti;

### DOVE LO BUTTO?

Per informare in modo approfondito e costate gli utenti, sarà attivato il sito internet **www.dovelobutto.org/olgiatecomasco** che riporterà per oltre **800 tipi di rifiuti** la corretta modalità di conferimento, i **giorni di raccolta** per le singole tipologie e **orari e tipologie di rifiuto** conferibili nel **centro di raccolta differenziata** di Olgiate Comasco.

Numero Verde Gratuito  
**800 03 44 09**

 <http://www.dovelobutto.org/olgiatecomasco>

# Dovelobutto?

Fare la raccolta differenziata non è mai stato così facile!

# LE RACCOLTE PORTA A PORTA



Riguardano i **rifiuti Umidi** (gli avanzi di cibo), la **Carta** con il **Tetra Pak**, la **Plastica**, il **Vetro** con le **Lattine** e i rifiuti **Secchi residui** (quello che non è riciclabile e non è pericoloso).

## COME SI BUTTANO I RIFIUTI

I **contenitori** e i **sacchi** non devono essere troppo pesanti e, ben chiusi, **devono essere messi a bordo strada entro le ore 5.00 del giorno di raccolta** (o dopo le ore 20.00 del giorno prima).

I sacchi non devono contenere rifiuti impropri. Se ad esempio c'è del vetro nel sacco dei rifiuti Secchi residui, quel sacco non verrà raccolto; resterà dov'era con un biglietto di notifica; chi ha mischiato i rifiuti dovrà ritirare il sacco e, ai passaggi successivi, rimetterà i rifiuti a bordo strada nel modo giusto. Questi potrà anche essere multato.

## QUANDO SI BUTTANO I RIFIUTI

Le varie tipologie di rifiuto vengono ritirate con diversa periodicità riportata nel calendario di raccolta che viene fornito insieme a questo opuscolo.

▶ **ESPORRE  
CONTENITORI E  
SACCHI ENTRO  
LE ORE 5.00  
DEL GIORNO DI  
RACCOLTA (O DOPO  
LE ORE 20.00 DEL  
GIORNO PRIMA)**



DONATELLO, 10 ANNI,  
SEPARA L'UMIDO

# RIFIUTI UMIDI

RACCOLTA PORTA A PORTA

Sono un terzo dei tuoi rifiuti e riciclandoli si fa il compost, un prezioso concime naturale, utile in agricoltura e nel florovivaismo. Con i rifiuti organici che butti in un anno si possono nutrire 100 metri quadrati di terra.

## COSA

Scarti e avanzi di cucina (crudi o cotti, ma non caldi): gusci d'uovo, ossi, lische di pesce, avanzi di pane, bucce e avanzi di frutta, scarti di verdure. Filtri di té, camomilla, tisane e fondi di caffè. Fiori recisi, residui di piante da appartamento (senza vaso). Ceneri di legna spenta.

## COME

Mettili nei **sacchi compostabili** (che foderano il cestello aerato), da porre a bordo strada **con il contenitore marrone o con i cassonetti carrellati**.

**Attenzione:** per i rifiuti umidi usare **solo sacchetti compostabili**. Il sacco bio si danneggia se si inseriscono cibi caldi o liquidi.

## NOVITÀ

- PER I RIFIUTI UMIDI SI USA IL CESTELLO AREATO, CHE IMPEDISCE LA FORMAZIONE DI CATTIVI ODORI E RIDUCE IL PESO.





## COMPOSTAGGIO DOMESTICO

Un'ottima pratica è quella di trattare nel proprio giardino i rifiuti Umidi insieme a quelli Verdi. Con il composteater la si fa bene anche in città, senza problemi di odori. Nell'arco di 6-9 mesi il compost è pronto per il giardino.

### COME

L'amministrazione comunale intende promuovere il compostaggio domestico degli scarti organici e vegetali del giardino e dell'orto.



Con il compostaggio domestico si potranno riciclare dagli 80 ai 120 kg all'anno di scarti organici per famiglia oltre a 4 kg/mq di scarti verdi e ottenere un ottimo emendante organico da utilizzare nel giardino e nell'orto.

ELIOT, 4 ANNI,  
HA POTATO LA SIEPE E  
COMPOSTA IL VERDE



# CARTA E TETRA PAK

RACCOLTA PORTA A PORTA

LILLY, 15 ANNI,  
ASPETTA IL TURNO  
DELLA CARTA



Oltre un quarto dei tuoi rifiuti è composto da Carta e Cartone. Facendo 1 tonnellata di carta con quella riciclata, si risparmiano, oltre che materia prima (alberi) e energia, 25 metri cubi di acqua.

## COSA

Giornali, riviste, libri e quaderni. Fogli, buste, biglietti. Sacchetti di carta (puliti) e rotoli di cartone. Scatole in cartone e in cartoncino (quelle della pasta, del riso, delle saponette, dello zucchero o del sale). Confezioni o contenitori Tetra Pak (contenitori per latte, per bibite e simili).

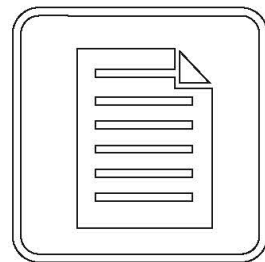
## COME

Usa il **contenitore** o il **cassonetto carrellato bianco** (condomini). I **cartoni e gli imballi** in cartone vanno **rotti, piegati e legati** ed esposti accanto ai contenitori. Mettilo a bordo strada nei giorni previsti.

**Attenzione:** ricordati che le confezioni e i contenitori in Tetra Pak vanno insieme alla carta. La carta unta o sporca va buttata con i rifiuti Secchi residui.

## ▶ NOVITÀ

- PER LA CARTA, IL CARTONE E IL TETRA PAK SI USANO IL CONTENITORE O IL CASSONETTO CARRELATO DI COLORE BIANCO







NEMO, 2 MESI,  
NON VEDE L'ORA DI  
USCIRE PER BUTTARE  
LA PLASTICA

# PLASTICA

RACCOLTA PORTA A PORTA

La Plastica non è biodegradabile e, buttata male, resiste centinaia d'anni. Riciclata è preziosa: con 40 bottiglie di plastica si può fare un giaccone in fibra sintetica.

## COSA

Bottiglie, flaconi e dispenser. Barattoli e coperchi (da separare dall'imballaggio principale se in altro materiale). Film per imballaggi (come quelli che raggruppano le bottiglie per le bibite o per la carta igienica) compresi quelli a bolle (quelli che proteggono i prodotti dagli urti). Sacchi e sacchetti. Buste (comprese quelle per gli alimenti). Vaschette, vasetti e confezioni per alimenti (comprese le porta uova), sia di plastica trasparente che di polistirolo espanso. Piatti e bicchieri usa e getta. Contenitori sagomati (blister). Reti per frutta e verdura. Scatole (come quelle per capi di abbigliamento).

## COME

Usa il **sacco giallo semitrasparente**. Mettilo a bordo strada nei giorni previsti.

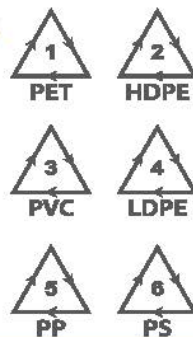
**Attenzione:** *Togli i residui e sciacqua sommariamente le bottiglie e i flaconi, quindi pressale in modo da ridurre il volume. Non si buttano con la plastica, ma con i rifiuti Secchi residui: posate usa e getta, giocattoli, grucce appendiabiti, oggetti in gomma. La qualità della raccolta è fondamentale per il riciclo. Nel dubbio, metti nel rifiuto secco residuo.*



## NOVITÀ

- LA RACCOLTA DIVENTA SETTIMANALE

### I SIMBOLI DEGLI IMBALLI RICICLABILI IN PLASTICA



# VETRO E LATTINE

RACCOLTA PORTA A PORTA

MICKEY, 3 ANNI,  
PREPARA IL VETRO  
PER LA RACCOLTA



Il Vetro e i metalli possono essere riciclati praticamente all'infinito con risparmio di materia prima e non solo: se per fare 1 tonnellata di vetro si usa per metà quello proveniente dalla raccolta differenziata, si risparmia almeno 1/3 dell'energia.

## COSA

- **Vetro:** Bottiglie e contenitori per alimenti, liquidi e per l'igiene personale. Barattoli, bicchieri e vasetti.
- **Ferro/Alluminio:** Lattine, scatolette e contenitori in alluminio o banda stagnata per bibite e alimenti (bevande, tonno, pelati, piselli, fagioli, ...).

## COME

Si mettono nei **contenitori** e nei **cassonetti carrellati verdi**, esponendoli nei giorni previsti, a bordo strada.

**Attenzione:** per togliere i residui, svuota e sciacqua sommariamente i contenitori.





PEGGY, 101 ANNI,  
HA PRENOTATO IL RITIRO  
DEGLI INGOMBRANTI

# INGOMBRANTI ELETTRICI E VERDE

RACCOLTA A CONSEGNA

I rifiuti ingombranti, RAEE e gli scarti verdi, vanno conferiti dagli utenti nel **Centro di raccolta differenziata** operante in **Via Fossi di Rongio**.

## COSA

- **Rifiuti ingombranti:** materassi, divani, poltrone, mobili e arredamento in genere; porte e infissi; macerie in piccole quantità, lastre di vetro e oggetti in metallo;
- **RAEE** (rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche) di grandi e piccole dimensioni: ad esempio frigoriferi, lavatrici, televisori piccoli elettrodomestici, computer e stampanti
- **Verde del giardino:** potature, sfalci d'erba.

## COME

Recarti al **Centro di raccolta differenziata** negli orari di apertura e fatti riconoscere **presentando la CRS** (Carta regionale dei servizi). **Le Ditte** dovranno presentare **il formulario** con indicate le tipologie e le quantità di rifiuti conferiti.

**Attenzione:** *la quantità di rifiuti non deve eccedere i 2 metri cubi. Le potature vanno legate a fascine. I mobili vanno smontati separando il legno dai metalli.*



# FARMACI PILE ESAURITE

## RACCOLTA A CONSEGNA

ZI, 2 ANNI,  
CURA L'AMBIENTE  
E VA IN FARMACIA



### FARMACI SCADUTI

Se disperse nell'ambiente, le sostanze contenute nei medicinali, accumulandosi negli organismi viventi, possono trasformarsi in elementi altamente tossici. Per questo i farmaci scaduti o inutilizzati e i contenitori a diretto contatto con gli stessi vanno buttati bene.

### COME E DOVE

I farmaci si mettono **negli appositi contenitori**, che trovi **presso le farmacie**, nelle strutture sanitarie e al Centro di raccolta differenziata.

### PILE ESAURITE

Una pila contiene mediamente 1 grammo di mercurio; sembra poco, ma quel grammo può inquinare fino a 1 milione di litri d'acqua o 20 tonnellate di alimenti. Le pile contengono anche altri metalli, meno dannosi del mercurio, ma comunque altamente tossici: il nichel, il cadmio e l'argento. Tutti recuperabili grazie alla raccolta differenziata.

### COME E DOVE

Le pile esaurite si mettono **negli appositi contenitori** presenti **in scuole, strutture pubbliche, presso attività commerciali** che le rivendono e **nei contenitori presenti nel territorio comunale**. Le pile esaurite si possono portare anche **presso il Centro di raccolta differenziata** di via Fossi di Rongio.





FLY, 3 SETTIMANE,  
HA BUTTATO MALE  
L'INSETTICIDA

T sta per Toxic (tossico) e F per Flammable (infiammabile). Questi prodotti li riconosci se vedi sulla confezione uno o più di uno dei quattro simboli di pericolosità. Vanno buttati bene sia i residui che i contenitori (anche se vuoti).

### COSA

Prodotti per la pulizia della casa (ammoniaca, candeggina, trielina, solventi, diluenti), per la pulizia dell'auto (lucidanti, detersivi), per l'igiene personale (cosmetici e lacche), per il giardinaggio (biocidi e fitofarmaci) e per il fai da te (vernici, colle, diluenti e solventi).

### DOVE

Questi rifiuti si portano **presso il Centro di raccolta differenziata** in via Fossi di Rongio.



### T e/o F

I simboli di pericolosità:



CORROSIVO



INFIAMMABILE



IRRITANTE



TOSSICO

---

# T E/O F

RACCOLTA A CONSEGNA

# INDUMENTI USATI

RACCOLTA A CONSEGNA

DUCHESSA, 1 MESE,  
RINNOVATO IL GUARDAROBBA  
RINUNCIA AL SUPERFLUO



Un abito che non usi più, se in buono stato, può servire a qualcun altro che non potrebbe permetterselo. Perché mandarlo a bruciare?

## COME

Gli indumenti usati, **in buono stato e puliti**, si mettono in un sacco e si mettono negli **appositi contenitori presenti sul territorio e presso il Centro di raccolta differenziata**.



### I CONTENITORI PER GLI INDUMENTI USATI LI TROVI:

- a piazza San Gerardo (consorzio)
- in via Repubblica, 34
- in via San Giovanni Bosco (cimitero)
- in via Delle Vecchie Scuderie
- in via Bestetti (centro di raccolta)
- in via Leonardo da Vinci
- in via Sterlocchi (piscina comunale)

# RIFIUTI SECCHI RESIDUI

RACCOLTA PORTA A PORTA



Se hai fatto bene la raccolta differenziata, resta davvero poco di non riciclabile. I rifiuti Secchi residui possono poi essere recuperati come energia, in massima sicurezza, trasformandoli in CDR utilizzabile come combustibile in cementifici.

## COSA

Oggetti in plastica, giocattoli, teli in nylon, grucce appendiabiti, borse, sporte e zainetti, oggetti in gomma (esempio: i tubi flessibili per l'irrigazione), cassette audio e video, copertine plastificate. Carta oleata, plastificata e sporca. Collant, stracci, tovaglioli e fazzoletti di carta sporchi. Scarpe e indumenti in cattivo stato. Pannolini, garze e cerotti. Lettiere per piccoli animali. Polveri dell'aspirapolvere.

## COME

Usa il **sacco grigio semitrasparente**. Mettilo a bordo strada nei giorni previsti.

SPIRIT, 2 ANNI, CONTENTO  
DI AVER FATTO BENE LA  
RACCOLTA DIFFERENZIATA



► **Le utenze con bambini e anziani** che producono una elevata quantità di pannolini e pannoloni **possono richiedere un servizio settimanale aggiuntivo di raccolta** telefonando al numero verde **800 03 44 09**

# IL CENTRO DI RACCOLTA DIFFERENZIATA

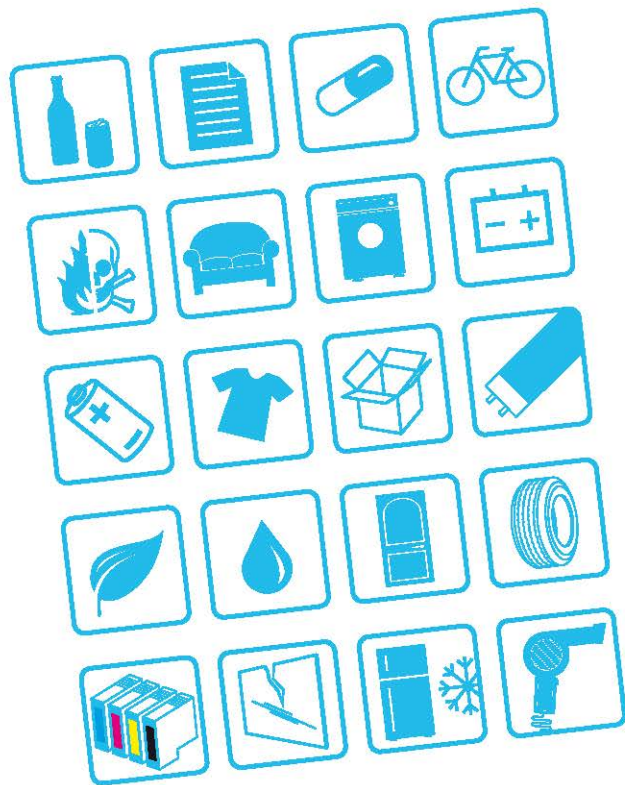
VIA FOSSI DI RONGIO

Al Centro di raccolta differenzia di via Fossi di Rongio (raggiungibile percorrendo la S.P. Lomazzo Bizzarone in direzione Lomazzo, al confine con il Comune di Beregazzo con Figliaro) possono accedervi tutti gli utenti che hanno un'abitazione o un'attività presente nel comune di Ogiate Comasco.

## COME

**I cittadini** per accedervi devono **esibire la CRS** (Carta Regionale dei Servizi); **le ditte, il formulario** (FIR) debitamente compilato.

Metti i rifiuti nei cassoni e nei contenitori seguendo le indicazioni che trovi in piattaforma. Se necessario fatti aiutare dal personale di servizio.





## COSA

- Ingombranti (materassi, poltrone, divani, sedie ecc..)
- Inerti derivanti da piccole demolizioni (domestiche, cioè del fai da te)
- Vetro, vetro in lastre, specchi e contenitori
- Carta, confezioni o contenitori in Tetra Pak e cartone
- Legno (mobili dismessi, bancali e legno vario)
- Residui vegetali (potature, tronchi e rami, foglie, sfalci d'erba)
- RAEE grandi, piccoli (lavatrici, frigo, lavastoviglie, computer e stampanti, monitor e tv...)
- Contenitori Te/o F, Farmaci Scaduti, Pile Esauste, Toner esausti, Vernici, tubi fluorescenti

- Oli e grassi alimentari e oli minerali
- Materiali ferrosi
- Accumulatori per auto
- Vestiti e calzature in buono stato
- Pneumatici

**Attenzione:** Al Centro non può essere portato Amianto (eternit, piastrelle in vinil-amianto, amianto Floccato, ecc...). Rivolgiti a ditte Autorizzate allo smaltimento.



## QUANDO

Il Centro di raccolta differenzia di via Fossi di Rongio rispetta i seguenti orari:

<b>APERTURA AI PRIVATI:</b>	<b>MATTINA</b>	<b>POMERIGGIO</b>
Martedì - Giovedì - Sabato	8.30 - 11.30	14.00 - 17.00
Venerdì	8.30 - 11.30	CHIUSO
<b>APERTURA ALLE DITTE:</b>	<b>MATTINA</b>	<b>POMERIGGIO</b>
Mercoledì	8.30 - 11.30	14.00 - 17.00



A GUIDE TO THE SEPARATE COLLECTION OF WASTE IN THE MUNICIPALITY OF OLGiate COMASCO

## EVERYONE DOES THE SAME

Dear Citizens,

The separate collection of waste is good practise because the cleanliness of our environment, which belongs to us all, requires behaviour that is responsible, even down to the smallest detail, and which, when it comes to waste, can be summed by the use of the 4Rs:

1. **Reduce:** use things well (that way you'll throw away less);
2. **Reuse:** if you can, give things a second lease of life;
3. **Recycle:** if you do have to throw something away, it can become a new material;
4. **Reutilise:** If you have to throw something away, something else can be obtained from it, be it a material or energy.

Adopting the 4Rs as a good practice helps keep the environment clean and reduce the costs of urban sanitation services.

COUNCILLOR RESPONSIBLE FOR ECOLOGY AND THE ENVIRONMENT

*Renato Spina*

## WHAT'S NEW APRIL 2014

There are some important changes being introduced from next April:

- **collections of plastic will take place weekly;**
- **paper** will be collected in a **40 litre white plastic container** - for use in residences with up to 5 families, and a **240 litre white wheelie bin** - for use in condominiums;
- a **biodegradable bag**, the will be used **for the collection of organic waste**, the small, **10 litre brown ventilated container** in addition to the **25 litre brown container or the 120 litre, brown wheelie bin.**
- **bags for the collection of non-organic, organic and plastic waste are available free of charge.**

## MORE SERVICES FOR CARRYING OUT SEPARATE COLLECTIONS OF WASTE BETTER

### FREEPHONE NUMBER

To help improve and monitor the services provided, the following **toll-free number, 800 03 44 09**, will be activated with the company Turcato and will offer users with the following services:

- **Provide information to residents and business** about the collection procedures and the classification of waste;
- **To receive notifications from users about problems and inefficiencies** as well as suggestions for improving the services provided.

### WHERE DO I DISPOSE OF IT?

The website [www.dovelobutto.org/olgiatecomasco](http://www.dovelobutto.org/olgiatecomasco) will be activated in order to constantly provide users with detailed information. The site will list the method for classifying the over **800 types of waste correctly**, the **collection days** for each type of waste and the times that certain classified waste can be taken directly to the Olgiate Comasco **Waste Collection and Recycling Centre.**

## HOUSE-TO-HOUSE COLLECTION OF WASTE

These concern: **Organic waste** (food leftovers); **Paper with Tetra Pak; plastic; Glass and Cans and Non-organic waste** (whatever cannot be recycled and is not dangerous).

### HOW TO DISPOSE OF WASTE

**Containers and bags must not** be too heavy and once securely sealed they must left **by the roadside no later than 05.00 hrs on the morning of the collection** (or after 20.00 hrs of the day before).

The bags must not contain unsuitable waste. For example, a non-organic waste bag that also contains glass will not be collected; it will be left where it was placed along with an advisory; whoever is responsible for mixing the waste will have to retrieve the bag, and put the waste back by the roadside in the correct manner in time for the next collection. This sort of behaviour could also result in a fine.

### WHEN TO DISPOSE OF WASTE

The different types of waste are collected at different intervals, and these can be found in the calendar of collections that accompanies this brochure.



## ORGANIC WASTE

### HOUSE-TO-HOUSE COLLECTION

Organic waste makes up one third of your refuse and recycling it produces compost, a valuable natural fertiliser that is usable in farming and gardening. The organic waste that you dispose of in one year can become nutrition for 100 square metres of soil.

#### WHAT

Food scraps and leftovers from cooking (raw or cooked, but not hot): eggshells; bones; fish bones; scraps of bread; fruit peel and leftovers and vegetable scraps. Tea bags; camomile and infusion bags and coffee grounds. Cut flowers and leftovers of potted plants (without the pot). Wood ash – cold.

#### HOW

Place them in **compostable bags** (that line the ventilated bin), that are to be left by the roadside **with the brown container or wheelie bin**.

**Please note:** only **compostable bags** are to be used for organic waste. Adding hot foods or liquids will damage the organic bag.



## DOMESTIC COMPOSTING

Treating organic waste together with green waste in your garden is an excellent practice. It can also be done very easily in the city by using the composter, eliminating the problem of smells. The compost will be ready for use in the garden within 6 to 9 months.

#### HOW

The local authority intends to promote the domestic composting of organic and vegetable waste from gardens and vegetable plots.

Domestic composting means it is possible to recycle between 80 and 120 kg of organic waste per family, in addition to the 4kg/m<sup>2</sup> of green waste, and to produce an excellent organic supplement for use in the garden or vegetable plot.



## PAPER AND TETRA PAK

### HOUSE-TO-HOUSE COLLECTION

Over a quarter of your waste consists of paper and cardboard. In addition to the savings in raw material (trees) and energy, producing 1 tonne of paper from recycled products also saves 25 cubic metres of water.

#### WHAT

Newspapers, magazines, books and exercise books. Writing paper, envelopes and cards. Paper bags (clean) and cardboard tubes and rolls. Boxes in cardboard and card (packaging for pasta, rice, soap bars, sugar and salt). Tetra Pak packaging or containers (containers for milk, drinks and the like).

#### HOW

Use the **white container** or **wheelie bins** (condominiums). **Cardboard boxes and packaging should be broken down, folded, tied together** and left by the side of the containers. Place it by the roadside on designated days.

**Please note:** don't forget that Tetra Pak packaging and containers go together with the paper. Greasy or dirty paper should be disposed of along with non-organic waste.



## PLASTIC

### HOUSE-TO-HOUSE COLLECTION

Plastic is not biodegradable and will last for hundreds of years, if disposed of incorrectly. When it is recycled it becomes valuable: forty plastic bottles will produce a heavy jacket made from synthetic materials.

#### WHAT

Bottles, phials and dispensers. Pots and lids (to be separated from the main packaging if made from a different material). Wrapping films (such as those for drink bottles or toilet papers) including bubble wraps (that protect products against knocks). Sacks

and bags. Bags (including those for food products). Tubs, jars and packaging for food products (including egg boxes), both in transparent plastic and expanded polystyrene. Disposable plates and glasses. Shaped containers (blister packs). Netting for fruits and vegetables. Boxes (such as those for items of clothing).

### HOW

Use the **semi-transparent yellow bag**. Place it by the roadside the road on designated days.

**Please note:** Remove residues and rinse the bottles and phials, then reduce their volume by crushing them. The following items are not to be disposed of along with plastics, but with non-organic waste: disposable cutlery, toys, hangers and rubber objects. The quality of the collected waste is crucial in recycling. If in doubt, place it with the non-organic waste.



## GLASS AND CANS

### HOUSE-TO-HOUSE COLLECTION

Glass and metal can be recycled virtually ad infinitum, saving not only on raw materials: if, when making one tonne of glass, half of that weight originates from recycled materials, it will produce energy saving of one third.

### WHAT

- **Glass:** Bottles and containers for food products, liquids and personal hygiene products. Tubs, glasses and jars.
- **Iron/Aluminium:** Aluminium or tinplate cans, small boxes and containers for drinks and food products (beverages, tuna, peeled tomatoes, beans etc).

### HOW

Place the containers in the green wheelie bins, leaving these by the roadside on designated days.

**Please note:** containers must be emptied and quickly rinsed to remove any residues.



## BULKY ELECTRICAL ITEMS AND GREEN WASTE

### DROP-OFF WASTE

BULKY WEEE (waste electrical and electronic equipment) items and green waste will be dropped off by users at the **Waste Collection and Recycling Centre** in via Fossi di Rongio.



### WHAT

- **Bulky items:** mattresses; sofas; armchairs; items of furniture and furnishings in general; doors and frames; small quantities of rubble; panes of glass and metal objects.
- **Small and large WEEE** (waste electrical and electronic equipment) items: for example – refrigerators; washing machines; small TVs; electrical appliances; computers and printers.
- **Garden waste:** prunings and grass clippings.



### HOW

Go to the **Waste Collection and Recycling Centre** during opening hours and make sure you **take your CRS** (Regional Services Card) with you. Businesses will have to provide the form **listing** the types and quantities of waste being delivered.

**Please note:** the quantity of waste must not exceed 2 cubic metres. Prunings must be tied up in bundles. Items of furniture must be broken down, separating the wood from the metals.



## OUT-OF-DATE MEDICINES

### DROP-OFF WASTE

Disposing of these irresponsibly, will lead to a build up with living organisms of the substances contained in the medicines, something that will eventually become highly toxic. It is for this reason that out of date or unused medicines and the containers with they have come into direct contact must be disposed of correctly.

### HOW AND WHERE

The medicines must be placed in the **appropriate containers found in pharmacies**, in medical facilities and at the Waste Collection and Recycling Centre.



## USED BATTERIES

### DROP-OFF WASTE

On average a battery contains 1 gram of mercury; this may not seem much, but that one single gram can pollute up to 1 million litres of water or 20 tonnes of food products. Batteries also contain other metals that are not as harmful as mercury but that are nevertheless highly toxic: nickel, cadmium and silver. All of these be reutilised thanks to waste recycling.

### HOW AND WHERE

Used batteries can be placed in the **appropriate containers found in schools, public buildings, businesses** that sell them and **in the containers located throughout the municipality**. Used batteries can also be taken to the **Waste Collection and Recycling Centre** in via Fossi di Rongio.



## T AND/OR F

### DROP-OFF WASTE

T is for Toxic and F is for Flammable. These products can be identified by looking for one or more of the four hazard symbols. Both the waste residues and the containers must be disposed of correctly (even if empty).

### WHAT

Household cleaning products (ammonia, bleach, trichloroethane or trieline, solvents and thinners); vehicle cleaning products (polishes and detergents); personal hygiene products (cosmetics and hairsprays); gardening products (biocides and pesticides) and DIY products (paints, glues, thinners and solvents).

### WHERE

These waste materials can be taken to the **Waste Collection and Recycling Centre** in via Fossi di Rongio.



## USED CLOTHING

### DROP-OFF WASTE

If an item of clothing is no longer worn but is still in good condition it may be of use to someone else who could not otherwise afford it.

### HOW

Used clothing that is in **both a good condition and clean** can be put in a bag that can be placed in the **appropriate containers located throughout the municipality** or taken to the **Waste Collection and Recycling Centre**.



## NON-ORGANIC RESIDUAL WASTE

### HOUSE-TO-HOUSE COLLECTION

If you have disposed of your waste efficiently, then there is very little left to be recycled. Non-organic residual waste can be used for producing energy, in the utmost safety, by transforming it into RDFs (refuse-derived fuels) that can be used as combustibles in cement factories.

### WHAT

Plastic objects; toys; nylon sheets; clothes hangers; bags; holdalls and rucksacks; rubber objects (like, for example: flexible hoses used for watering); audio and video cassettes and plastic-coated covers. Greaseproof, plastic-coated and soiled paper; tights; rags; soiled paper napkins and tissues. Shoes and clothing in poor condition. Nappies, gauzes and sticking plasters. Bedding for small animals. Vacuum cleaner dusts.

### HOW

Use the semi-transparent grey bag. Place it by the roadside on designated days.

**Please note:** Users who have children and old people staying with them who use large quantities of nappies and incontinence pads can request an additional weekly collection service by telephoning the toll-free number 800 03 44 09

## WASTE COLLECTION AND RECYCLING CENTRE

### VIA FOSSI DI RONGIO

Users who have their home or business in the municipality of Ogiate Comasco can avail themselves of the services offered by the Waste Collection and Recycling Centre in via Fossi di Rongio (located in the direction of Lomazzo on the Lomazzo Bizzarone Provincial Highway, on the boundary with the municipality of Beregazzo with Figliaro)

#### HOW

In order to access this facility users must **produce their CRS** (Regional Services Card); **businesses** must **produce a correctly completed FIR** (Waste Identification Form).

Place the waste in the appropriate bins and containers, following the instructions provided on the platform. Where necessary seek help from the site operatives.

#### WHAT

- Bulky items (mattresses; armchairs; sofas and chairs, etc.)
- Inert materials from minor demolition work (in the home, i.e. DIY)
- Glass; panes of glass; mirrors and containers.
- Paper; Tetra Pak and cardboard packaging or containers.

- Wood (discarded furniture, pallets and miscellaneous woods)
- Green waste (prunings; trunks and branches; leaves and grass clippings).
- Large and small WEEE (waste electrical and electronic equipment) items, (washing machines; refrigerators; dishwashers; computers; printers; monitors and TVs)
- T and/or F containers; out-of-date medicines; used batteries; expired toners; paints and fluorescent tubes.
- Edible oils and fats and mineral oils.
- Ferrous materials.
- Accumulatori per auto
- Clothes and footwear in good condition
- Tyres

#### Please note:

The Centre cannot accept asbestos (asbestos cement, vinyl-asbestos tiles, flocked asbestos, etc...) Please contact companies that are authorised to handle these materials.



#### WHEN

The opening hours for the Waste Collection and Recycling Centre in via Fossi di Rongio are as follows:

FOR PRIVATE INDIVIDUALS:	MORNING	AFTERNOON
Tuesdays – Thursdays - Saturdays	8.30 - 11.30	14.00 - 17.00
Fridays	8.30 - 11.30	CLOSED
APERTURA ALLE DITTE:	MORNING	AFTERNOON
Wednesdays	8.30 - 11.30	14.00 - 17.00

## مركز تجميع النفايات المصنفة

VIA FOSSI DI RONGIO

في مركز تجميع النفايات المصنفة في شارع VIA FOSSI DI RONGIO (يمكن الوصول عبر الطريق الجهوية) لوماتسو بيتزاروني عند حدود بلدية بيريكنتزو مع فيليارو) يمكن الوصول إليه من طرف كافة المستخدمين ممن يقطنون في بلدية أوكياتي كوماسوكوي أو لديهم أحد الأنشطة فيها.

### كيف

كي يتمكن المواطنون من الولوج إليه ينبغي عليهم تقديم بطاقة الخدمات الجهوية (CRS)؛ أما بالنسبة للشركات، فعليها تقديم استمارة (FIR) معبأة على نحو تام. ضع للنفايات في الصناديق والحاويات متبعا الإرشادات الموجودة على المنصة. اطلب مساعدة من الموظف إذا لزم الأمر.

### ماذا

- الآلات ذات الحجم الكبير (الأفرشة والكراسي والأرائك والكراسي، الخ..)
- الركام الناتج عن الهدم الخفيف (المنازل، أي الخدمات الشخصية)
- الزجاج، ألواح الزجاج والمرايا والحاويات
- الورق وورق التغليف أو الحاويات المصنوعة من التتراباك والكرتون
- الخشب، الأثاث غير الصالح للاستعمال، والمنصبت وأنواع الخشب المختلفة).

- النفايات النباتية (تقليم النباتات، جذوع الأشجار وفروعها أوراق الشجر والعشب المقصوص)
- الأجهزة الكهربائية والالكترونية الكبيرة، والأجهزة الصغيرة (الغسالات، والثلاجات وغسالات الصحون وأجهزة الكمبيوتر والطابعات والشاشات والتلفزيون...)
- الحاويات السامة T و/ أو القابلة للاشتعال F، أدوية منتهية الصلاحية، البطاريات المستعملة، والحبر المستنفذ، والدهانات، وأنيبيب الفلورسنت
- زيوت ودهون المائدة والزيوت المعدنية
- المواد الحديدية
- بطاريات السيارات
- الملابس والأحذية في حالة جيدة
- المعجلات

### تحذير:

لا يمكن حمل الأسبستوس إلى المركز (بلاط الأسبستوس، والفينيل الأسبستوس، والأسبستوس، الخ...).

يرجى الاتصال بالشركات المصرح لها بالتخلص منها.

### متى

مركز تجميع النفايات المصنفة via Fossi di Rongio حسب المواعيد التالية:



استقبال الخواص:	صباحا	بعد الظهر
الثلاثاء - الخميس - السبت	من الساعة ٨:٣٠ إلى ١١:٣٠	من الساعة ١٤:٠٠ إلى ١٧:٠٠
الجمعة	من الساعة ٨:٣٠ إلى ١١:٣٠	مغلق
مفتوح في وجه الشركات:	صباحا	بعد الظهر
الأربعاء	من الساعة ٨:٣٠ إلى ١١:٣٠	من الساعة ١٤:٠٠ إلى ١٧:٠٠



## البطاريات المستعملة



### التجميع عن طريق التسليم

تحتوي بطارية واحدة في المتوسط على 1 غرام من الزئبق، يبدو هذا قليلا، ولكن هذا الغرام الواحد يمكنه أن يلوث ما يصل إلى 1 مليون غالون من المياه و ٢٠ طنا من المواد الغذائية. تحتوي البطاريات أيضا على معادن أخرى أقل ضررا من الزئبق، ولكنها مع ذلك شديدة السمية: النيكل والكانميوم والفضة. يمكن استردادها بفضل التجميع المصنف للنفايات.

### كيف وأين

يتم وضع البطاريات المستعملة في الحاويات المخصصة لها والموجودة في كل من المدارس والمرافق العامة، والمحلات التجارية التي تقوم ببيعها وفي الحاويات الموجودة في البلدية. يمكن أن تحمل البطاريات المستعملة أيضا إلى مركز تجميع النفايات المصنفة في via Fossi di Rongio.

## T و / أو قابل للاشتعال F



### التجميع عن طريق التسليم

T تعني (Toxic) أي سامة أما F فتعني (Flamable) أي قابل للاشتعال. يمكنك التعرف على هذه المنتجات إذا ما وجدت على العبوة رمزا واحدا أو أكثر من رموز الخطر الأربعة. يتم التخلص جيدا سواء من الفضلات أو من الحاويات (حتى ولو كانت فارغة).

### ماذا

المنتجات الخاصة بتنظيف المنزل (الأمويا ومواد التبييض، ثلاثي كلور الإيثيلين والمذيبات والمخففات)، ومنظفات السيارة (مواد ملمعة ومواد منظفة)، ومواد النظافة الشخصية (مستحضرات التجميل والعناية بالشعر)، البستة (مبيدات الحشرات ومبيدات الآفات) ومواد الاستخدام الشخصي (الدهانات والغراءات، والمخففات والمذيبات).

### أين

يتم حمل هذه النفايات إلى مركز تجميع النفايات المصنفة في via Fossi di Rongio.

## الملابس المستعملة



### التجميع عن طريق التسليم

إذا كانت قطعة من الملابس التي لم تعد تستخدمها ما تزال في حالة جيدة فإنه يمكن لشخص آخر لا يمكنه اقتناؤها من الاستفادة منها. لماذا تبعت بها ليتم حرقها إذن؟

### كيف

الملابس المستعملة، والتي تكون نظيفة وفي حالة جيدة، تودع في كيس ثم توضع في الحاويات المناسبة والموجودة في المنطقة وفي مركز تجميع النفايات المصنفة.

## بقايا النفايات الجافة



### جمع النفايات من أبواب المنازل

إذا كنت قد قمت بالتجميع المصنف للنفايات بشكل جيد، فإنه لا يتبقى هناك إلا القليل مما لا يمكن تكويره. يمكن استرداد بقايا النفايات الجافة في شكل طاقة بأقصى درجات السلامة، عبر استخراج الوقود منها واستخدامه في أفران الأسمنت.

### ماذا

المواد البلاستيكية ولعب الأطفال، وصحائف النايلون، والشمعاعات، والأكياس والسلال وحقائب الظهر، والمواد المطاطية (مثل خراطيم الري)، والأشرطة السمعية والبصرية، والأغطية البلاستيكية، الورق المشمع والبلاستيكي والقذرة. السراويل اللاصقة، والخرق، والمناديل والمناشف الورقية القذرة. الأحذية والملابس في حالة سيئة. الحفاضات والشاشات والضمادات. الأفرشة الخاصة بالحيوانات الصغيرة. غبار المكثفة الكهربائية.

### كيف

استعمل الكيس الرمادي تصف الشفاف. ضعه على جانب الطريق في الأيام المحددة.

**تحذير:** المرافق التي تستقبل أطفال وعجزة يستخدمون كمية عالية من الحفاضات يمكنها أن تطلب خدمة تجميع إضافية أسبوعيا الهاتف المجاني:

800 03 44 09



## الآليات الكهربائية الضخمة والخضراء

### تجميع عن طريق التسليم

يجب تسليم النفايات ذات الحجم الكبير، النفايات الكهربائية والالكترونية والنفايات الخضراء، من قبل المستخدمين إلى مركز جمع النفايات المصنفة العامل في **Via Fossi di Ronglo**.

ماذا

- النفايات الضخمة: الأفرشة والأرائك والكراسي والأثاث والمفروشات بصورة عامة، الأبواب والنوافذ، الركام بكميات صغيرة، ألواح الزجاج والمواد المعدنية؛
- الآلات الكهربائية والالكترونية (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية) الكبيرة والصغيرة: على سبيل المثال: الثلاجات، والغسالات، وأجهزة التلفزيون، والأجهزة الصغيرة، وأجهزة الكمبيوتر والطابعات
- عشب الحديقة: تقليم النباتات، العشب المقصوس.

كيف

توجه إلى مركز تجميع النفايات المصنفة خلال ساعات العمل وقدم نفسك عن طريق إظهار البطاقة الهوية للخدمات (CRS). أما بالنسبة للشركات فيجب عليها أن تقدم الاستمارة مع بيان أنواع وكميات النفايات التي تسلمها.

**تحذير:** يجب أن لا تتجاوز كمية النفايات ٢ متر مكعب. يجب أن تجمع فضلات تقليم النباتات مع مثيلاتها. يجب فصل الأثاث وعزل الخشب عن المعادن.

## أدوية منتهية الصلاحية

### التجميع عن طريق التسليم

إذا تم التخلص من المنتجات الصيدلانية في البيئة فالمواد التي تحتويها وعبر تراكمها في الأجسام الحية يمكنها أن تصبح عناصر شديدة السمية. لهذا السبب، يجب أن يتم التخلص من الأدوية منتهية الصلاحية أوغير المستعملة والأوعية التي تتصل مباشرة بها بصورة جيدة.

كيف وأين

يتم وضع الأدوية في الحاويات المخصصة لها، والتي تجدها في الصيدليات، وفي المرافق الصحية وفي مركز تجميع النفايات المصنفة.



والأكياس الصغيرة. المغلفات (بما في ذلك تلك المخصصة للمواد الغذائية). الصواني، والأوعية وتعبئات المواد الغذائية (بما في ذلك حامل البيض)، سواء كانت من البوليسترين أو من البلاستيك الشفاف. الأطباق والكؤوس ذات الاستعمال الواحد. حاويات على شكل (نفطة). السلل الخاصة بالفواكه والنضروات. العلب (مثل تلك الخاصة بالملابس).

كيف

استعمل الكيس الاصفر شبه الشفاف. ضعه على جانب الطريق في الأيام المحددة.

**تحذير:** قم بإزالة البقايا من الزجاجات والقوارير واشطفها بشكل خفيف، ثم اضغطها بشكل يمكن من تخفيض حجمها. لا تتخلص منها مع البلاستيك، ولكن مع بقايا النفايات الجافة: أدوات المائدة ذات الاستعمال الواحد، لعب الأطفال، علبات الملابس، والمواد المطاطية. جودة التجميع أمر أساسي لإعادة التدوير. في حالة وجود شك، ضعها مع النفايات الجافة.

## الزجاج وعلب المشروبات

### جمع النفايات من أبواب المنازل

تسمح إعادة تدوير الزجاج والمعادن إلى أجل غير مسمى تقريبا بالتوفير في المواد الخام، ليس هذا فقط: إذا ما تم استخدام الزجاج القادم من التجميع المصنّف لصناعة ١ طن من الزجاج فيتم توفير ٣/١ على الأقل من الطاقة.

ماذا

- الزجاج: القنينات والحاويات الخاصة بالمواد الغذائية، والسوائل ومواد النظافة الشخصية. حاويات، كؤوس وأوعية.
- الحديد / الألومنيوم: علب المشروبات، علب صفيح أو علب مصنوعة من الألومنيوم خاصة بالمشروبات والمواد الغذائية (المشروبات، التونة، الطماطم، البازلاء، الفاصوليا،...).

كيف

توضع في الحاويات والصناديق الخضراء ذات العجلات ثم توضع على جانب الطريق في الأيام المحددة.

**تحذير:** لإزالة الفضلات، أفرغ واشطف الحاوية بشكل خفيف.



## النفايات الرطبة



### جمع النفايات من أبواب المنازل

يساهم استخدام ثلاث النفايات التي تتخلص منها وإعادة تدويرها في إنتاج سماد طبيعي ثمين ومفيد في لكل من الزراعة والبستنة. تستطيع النفايات العضوية التي ترميها خلال مدة سنة تسميد قطعة أرض مساحتها ١٠٠ متر مربع.

#### ماذا

النفايات وفضلات المطبخ (نبينة أو مطبوخة، وغير ساخنة): قشر البيض، العظام، أشواك السمك، بقايا الخبز، قشور وفضلات الفاكهة، فضلات الخضراوات. مرشحات الشاي والبابونج، وشاي الاعشاب والبن المستعمل. زهور مقطوفة، مخلفات النباتات المنزلية (بدون أتية). رماد الخشب المحترق.

#### كيف

ضعه في أكياس عضوية (قم بتغلف السلّة المهواة)، وضعه على جانب الطريق مع الحاوية البنية أو الصناديق ذات العجلات.

**تحذير:** بالنسبة للنفايات الرطبة ضعها في أكياس عضوية فقط الكيس القابل للتحلل يتضرر إذا وضعت فيه أطعمة ساخنة أو سوائل.

#### سماد منزلي

تعتبر معالجة النفايات الرطبة مع النفايات الخضراء في حديقتك ممارسة ممتازة. يمكن تحضير السماد (composter) بصورة جيدة في المدينة كذلك، دون حصول مشاكل مرتبطة بانتشار الروائح. في غضون ٦-٩ أشهر، سيكون السماد جاهزا لاستخدامه في الحديقة.

#### كيف

تعزز الإدارة تشجيع تحضير السماد في المنزل انطلاقا من النفايات العضوية الخاصة بالحديقة والبستان.

تحضير السماد في المنزل سيمكن من إعادة تدوير ٨٠-١٢٠ كيلوغرام سنويا من النفايات العضوية للأسرة الواحدة أكثر من ٤ كيلوغرام / متر مربع من النفايات الخضراء والحصول بالتالي على سماد عضوي لاستخدامه في الحديقة والبستان

## الورق والتتراباك



### جمع النفايات من أبواب المنازل

أكثر من ربع النفايات التي تتخلص منها تتكون من الورق والكرتون. انطلاقا من ١ طن من الورق المعاد تدويره، يمكن توفير - بالاضافة إلى المواد الخام (الأشجار) والطاقة ٢٥ متر مكعب من المياه.

#### ماذا

الصحف والمجلات والكتب والدفاتر. الأوراق، والمظاريف، والبطاقات. الأكياس الورقية (النظيفة) ولقافات الورق المقوى. صناديق من الورق المقوى والكرتون (تلك الخاصة بالمعكرونة، الأرز، الصابون، السكر أو الملح). تعبئات وأوعية تتراباك (الأوعية الخاصة بالحليب، والمشروبات وما شابه ذلك).

#### كيف

استعمل الحاوية أو الصندوق الأبيض ذي العجلات (الوحدات السكنية). الكرتون والتعبئات المصنوعة من الورق المقوى ينبغي أن تظفظ وتطوى، وتحزم وتوضع بجانب الحاويات. ضعها على جانب الطريق في الأيام المحددة.

**تحذير:** تذكر أن تعبئات وحوايات تتراباك تصنف مع الورق. يجب أن يتم رمي الورق القدر أو الذي عليه دهون مع بقايا النفايات الصلبة.

## البلاستيك



### جمع النفايات من أبواب المنازل

البلاستيك مادة غير قابلة للتحلل، وإذا ما تم التخلص منها بطريقة سيئة، فهي تقاوم لمئات السنين. عندما يتم تدويرها تصبح ثمينة: فمن خلال ٤٠ قارورة من البلاستيك يمكن صناعة سترة من الألياف المركبة.

#### ماذا

قوارير وزجاجات وموزعات. الأوعية والأغطية (ينبغي فصلها عن التعبئة وعن التغليف الرئيسي إذا كان مصنوعا من مواد أخرى). فيلم التغليف (مثل ذلك الذي يستخدم لتجميع زجاجات المشروبات الغازية أو ورق التواليت)، بما في ذلك ذي الفقاعات (الذي يحمي المنتجات من الصدمات). الأكياس



ليل اجمع النفايات في بلدية أوليكاتي كوماسكو

## هكذا يفعل الجميع

حضرات السادة المواطنين/حضرات السيدات المواطنات

إن تجميع النفايات المصنفة هو عادة جيدة لأن نظافة البيئة ملك للجميع، كما أنها تتطلب سلوكا مسرولا حتى في أدق التفاصيل، أما فيما يتعلق بالنفايات فهو يتلخص في قاعدة 4R:

١ التخفيض (Ridurre) استهلك جيدا (فهكذا ترمي أقل)؛

٢ إعادة الاستخدام (Riutilizzare) كلما أمكنك ذلك امنح حياة ثانية للمواد؛

٣ إعادة التدوير (Riciclare) إذا تم التخلص من شيء ما بشكل سليم، فيمكنه أن يتحول إلى مادة جديدة؛

٤ الاسترداد (Recuperare) إذا تم التخلص من شيء ما بشكل جيد، فيمكن الحصول منه على شيء آخر، سواء تعلق الأمر بالمادة أو بالطاقة.

إن اعتماد قاعدة 4R هو عادة جيدة تساعد في الحفاظ على بيئة أنظف وفي تخفيض تكاليف خدمات تدبير النفايات.

مستشار شؤون البيئة والإيكولوجيا  
ريباتو سينيغا

## جديد أبريل ٢٠١٤

ابتداء من شهر أبريل المقبل، ستتم هناك بعض التغييرات الهامة:

- تجميع البلاستيك سيصبح أسبوعيا؛

- تجميع الورق سيتم في حاوية بلاستيكية بوضاء سعة ٤٠ لترا بالنسبة لأولئك الذين يعيشون في المنازل التي تضم ما يصل إلى ٥ عائلات وحاوية سعة ٢٤٠ لتر بعجلات بوضاء بالنسبة لأولئك الذين يعيشون في الوحدات السكنية؛

- لتجميع النفايات سوف نستخدم أكياس قابلة للتحلل، وحاوية مهواة بنية سعة ١٠ لتر بالإضافة إلى الحاوية البنية ٢٥ لتر أو الحاوية البنية سعة ١٢٠ لتر ذات العجلات.

- سيتم توزيع أكياس مجانية لتجميع المواد الجافة، الرطبة والبلاستيكية.

## مزيد من الخدمات للقيام بتجميع النفايات المصنفة بصورة أفضل

### الرقم الأخضر

لتصنيف ومراقبة الخدمات المقدمة ستعمل شركة تروكاتو (Turcato) الرقم المجاني ٨٠٠٠٣٤٤٠٩ والذي من شأنه أن يوفر للمستخدمين الخدمات التالية:

- معلومات للمواطنين والشركات حول آلية تجميع النفايات والتخلص منها؛

- سوف تتلقى المخابرات عن المشاكل والصعوبات وعن الاقتراحات لتحسين الخدمات التي تقدمها للمستخدمين؛

### أين تتخلص منها؟

لاعلام المستخدمين بصورة أعسق وأوفى، سيتم تفعيل الموقع الإلكتروني [www.dovelobutto.org/olgiatecomasco](http://www.dovelobutto.org/olgiatecomasco) والذي من شأنه أن يقدم المزيد من المعلومات الخاصة بـ ٨٠٠ نوع من النفايات وحول الطريقة الصحيحة لنقلها وأيام تجميع كل نوع وتوقيت وأنواع النفايات التي تحصل إلى مركز تجميع النفايات المصنفة لأوليكاتي كوماسكو.

## التجميع مباشرة من المنازل

بالنسبة للنفايات الرطبة (بقايا الطعام)، والورق سويا مع تترابك، والبلاستيك، والزجاج سويا مع علب المشروبات وبقايا النفايات الجافة (ما هو غير قابل لإعادة التدوير ولا بشكل خطر).

### كيف نتخلص من النفايات

ينبغي أن لا تكون الحاويات والأكياس ثقيلة جدا، ويجب أن تكون مغلقة بإحكام، كما يجب أن توضع على جانب الطريق قبل الساعة ٠٥:٠٠ من يوم التجميع (أو بعد الساعة ٢٠:٠٠ لليوم السابق).

لا يجب أن تحتوي الأكياس على النفايات غير المنسوبة. على سبيل المثال، إذا كان هناك الكثير من الزجاج في بقايا النفايات الجافة، لن يتم تجميع هذا الكيس وسيبقى حيث تم وضعه مع ترك بطاقة لمن خطت النفايات بأن عليه سحب الكيس، وأن عليه أن يضع في المرات المقبلة النفايات على جانب الطريق بالطريقة الصحيحة. من الوارد أيضا فرض غرامة جراء هذا التصرف.

### متى يتم التخلص من النفايات

يتم تجميع مختلف أنواع النفايات حسب المواعيد الدورية الواردة في هذا الكتيب.



**Comune di Olgiate Comasco**